

**Список документів до книжкової виставки
«До 460-річчя від дня народження Вільяма Шекспіра (1564-1616),
англійського драматурга, поета»**

1. Б340789

Шекспір, Вільям. Антоній і Клеопатра / Шекспір ; пер. з англ. Марії Габлевич. – Львів : Піраміда, 2013. – 186, [1] с. : іл. – (Приватна колекція).

2. А785137

Шекспір, Вільям. Багато галасу з нічого ; Комедія помилок / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Ірини Стешенко. – Київ : Знання, 2018. – 223 с. : іл. – (English Library; № 1).

3. А801228

Шекспір, Вільям. Венеційський купець / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Ірини Стешенко. – Київ : Знання, 2019. – 158 с. – (English Library; №4, 2019).

4. А725604

Шекспір, Вільям. Вибране : [для серед. та старш. шкіль. віку] / Вільям Шекспір ; [передм., упорядкув. І. Андрусця]. – Вид. 2-ге, без змін. – К. : Нац. книжк. проект, 2012. – 461, [2] с. – (Бібліотека шкільної класики. Обов'язкова програма: 8 кл.).

5. Б369520

Шекспір, Вільям. Вибрані сонети / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Юрія Рокитянського. – Київ : Ланковська Г. Г., 2023. – 138 с.

6. А828871

Шекспір, Вільям. Гамлет, принц данський : [трагедія : для дітей та юнацтва] / Вільям Шекспір ; [переказала Дзвінка Федорців ; іл.: Г. Коппінг, Ч. Найт]. – Львів : Априорі, 2023. – 177, [2] с. : іл., портр. – (Літературна скарбничка).

7. Б367920

Шекспір, Вільям. Гамлет, принц данський / Вільям Шекспір ; пер. [з англ.] Юрія Андруховича ; мал. Владислава Єрка ; [ред. І. Малкович]. – Вид. 5-те. – Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2022. – 237, [1] с. : іл.

8. А682921

Шекспір, Вільям. Гамлет, принц данський ; Король Лір / Вільям Шекспір ; [пер. з англ. Г. Кочур]. – Х. : Фоліо, 2008. – 297, [2] с. – (Зарубіжна класика).

9. А821278

Шекспір, Вільям. Дванадцята ніч, або Що собі хочете : за мотивами відомої комедії В. Шекспіра переказав для дітей та юнацтва Василь Горбатюк / Вільям Шекспір ; іл. Едвіна Остіна Еббі. – Львів : Априорі, 2022. – 95 с. : іл. – (Літературна скарбничка).

10. Б350089

Шекспір, Вільям. Збірка творів / Вільям Шекспір ; [уклад. Г. Яновська ; пер. з англ. Ю. Лісняка та ін. ; худож. Ю. Тверітіна]. – Харків : Клуб сімейн. дозвілля, 2016. – 637, [1] с. : іл.

11. Б367243

Шекспір, Вільям. Король Лір / Вільям Шекспір ; з англ. переклав Юрій Андрухович ; худож. Владислав Єрко. – Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2021. – 238, [2] с. : іл.

12. А795866

Шекспір, Вільям. Отелло, венеційський мавр : [п'єса] / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Ірини Стешенко. – Київ : Знання, 2019. – 206 с. – (English Library; №1, 2019).

13. А808759

Шекспір, Вільям. Приборкання норовливої ; Два веронці / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Юрія Лісняка, Ірини Стешенко. – Київ : Знання, 2020. – 223 с. – (English Library; №1, 2020).

14. А825520

Шекспір, Вільям. Ромео і Джульєтта : [трагедія] / Вільям Шекспір ; переказала для дітей та юнацтва Дзвінка Федорців ; [авт. іл.: Л. Россі та ін.]. – Вид. 2-ге, перероб. – Львів : Априорі, 2023. – 100, [2] с. : портр., іл. – (Літературна скарбничка).

15. Б367904

Шекспір, Вільям. Ромео і Джульєтта : [трагедія] / Вільям Шекспір ; пер. [з англ.] Юрія Андруховича ; іл. Владислава Єрка. – Вид. 6-те. – Київ : А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА, 2022. – 206, [2] с. : іл., портр.

16. В62703

Шекспір, Вільям. Ромео і Джульєтта : за Вільямом Шекспіром / переказ Барбари Кіндерманн ; з іл. Крісти Унцнер ; укр. переповіла Леся Воронина. – К. : Темпора, 2011. – [36] с. : іл. – (Світова література для дітей).

17. A787269

Шекспір, Вільям. Сонети / Вільям Шекспір ; пер. з англ. Дмитра Павличка. – Перевид., перероб. – Київ : Дніпро, 2017. – 95 с. : портр.

18. A689566

Шекспір, Вільям. Сонети = Сонеты = Sonnets / Вільям Шекспір ; пер.: Георгій Пилипенко. – К. ; Ірпінь : Перун, 2010 (К. : Віддруковано у ВАТ «Поліграфкнига», 2009). – 319, [1] с. : портр. – (Поетична полицка «Перуна»).

19. A728778

Шекспір, Вільям. Сонети пана Шекспіра / підрядк. пер. Артема Виженка ; поетич. пер. Олександра Виженка. – Запоріжжя : Дніпров. металург, 2013. – 316 с. : іл.

20. A711149

Шекспір, Вільям. Шекспірові сонети / пер. з англ. Наталя Бутук. – Дрогобич : Коло, 2011. – 154, [2] с. : іл.

21. A745911

Шекспір, Вільям. Юлій Цезар / [В. Шекспір] ; пер. Ю. В. Тесленка. – Київ : Освіта України, 2009. – 187 с. – (Серія "Римська трилогія").

22. A801597

Ржевська, Валентина Сергіївна. Світова п'єса : прав. явища в шекспір. іст. хроніках / Валентина Ржевська ; Ін-т міжнар. відносин Київ. нац. ун-ту ім. Т. Шевченка. – Одеса : Фенікс, 2019. – 335 с.

23.Англ

S527

Shakespeare, William. The life of Henry the Fifth / William Shakespeare ; ed. by G. C. Moore Smith. – London : Blackie, [s. a.]. – 286, IV p. – (The Warwick Shakespeare).

24.Англ

S527

Shakespeare, William. Shakespeare's dramas : famous orations / William Shakespeare. – New York : Richards, [s. a.]. – IV, 506 p. – (The outline of knowledge; Vol. 18).

25.Англ

S527

Shakespeare, William. The tragedy of King Lear : for use in schools and classes / William Shakespeare ; with introd. a. notes explanatory a. crit. by Henry N. Hudson. – Boston etc. : Ginn, [s. a.]. – 231 p. – (Penguin Shakespeare).

26. A36102

Shakespeare, William. The taming of the shrew ; The two gentlemen of Verona / William Shakespeare. – Kyiv : Znannia, [2020]. – 366 p. – (English library; 2020. No. 1).

27. A34457

Shakespeare, William. Othello, the moor of Venice / William Shakespeare. – Kyiv : Znannia, [2019]. – 206 p. – (English library).

28. A33426

Shakespeare, William. Much ado about nothing ; The comedy of errors / William Shakespeare. – Kyiv : Znannia, [2018]. – 223 p. – (English library).

29. A32433

Shakespeare, William. Hamlet, Prince of Denmark / William Shakespeare. – Kyiv : Znannia, [2017]. – 207 p. – (English library; 2017/1).

30. A32134

Shakespeare, William. Romeo and Juliet / William Shakespeare. – Kyiv : Znannia, [2016]. – 175 p. – (English library).

31. A31404

Shakespeare, William. Večer tříkrálový, aneb, Co kdo chce / William Shakespeare ; [z angl. orig. přel. Antonín Přidal]. – Brno : Větrné mlýny, [2005]. – 113 s. – (Repertoár; 2).

32. A18716

Shakespeare, William. Othello / William Shakespeare ; edited by Gāmini Salgādo. – [Harlow (Essex)] : Longman, [2000]. – LIX, 205 p. : ill. – (New Swan Shakespeare advanced series).

33. 8Англ(092)

H895

Hugo, Viktor. William Shakespeare / Viktor Hugo. – Paris : Hetzel, [s.a.]. – 352 p.

34. Загороднюк, М. П. Види та способи перекладу шекспірівських антропонімів / М. П. Загороднюк, В. Д. Бялик // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2020. – Т. 31 (70), № 1, ч. 2. – С. 74-78.
35. Корнелюк, Б. В. Комізм «Двох веронців» В. Шекспіра у світлі елизаветинського світосприйняття / Б. В. Корнелюк // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Журналістика». – 2021. – Т. 32 (71), № 1, ч. 3. – С. 122-126.
36. Лисиця, Валентина. Внутрішній світ ренесансної людини в сонетах В. Шекспіра, їх художні особливості : урок зарубіжної літератури, 8 клас / Валентина Лисиця // Всесвітня література в сучасній школі. – 2019. – № 3. – С. 28-33.
37. Лисиця, Валентина. Роль В. Шекспіра в розвитку англійської національної літератури і світового мистецтва. Основні теми сонетів : урок зарубіжної літератури, 8 клас / Валентина Лисиця // Всесвітня література в сучасній школі. – 2019. – № 3. – С. 24-28.
38. Малафай, Ю. В. Релігійні погляди великого барда як об'єкт полеміки у шекспірознавстві / Ю. В. Малафай // Держава та регіони. Серія: Гуманітарні науки. – 2017. – № 1. – С. 22-25.
39. Сірук, Юлія Валентинівна. Інтимна лірика В. Шекспіра у перекладах І. Франка кінця ХІХ – початку ХХ ст. / Юлія Валентинівна Сірук // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету ім. Л. Українки. Сер.: Філологічні науки. Літературознавство. – 2017. – № 11/12. – С. 132-137.
40. Чимало є, Горацио, у світі ... / Володимир Скринченко // Всесвіт. – 2022. – № 9/12. – С. 371-376.